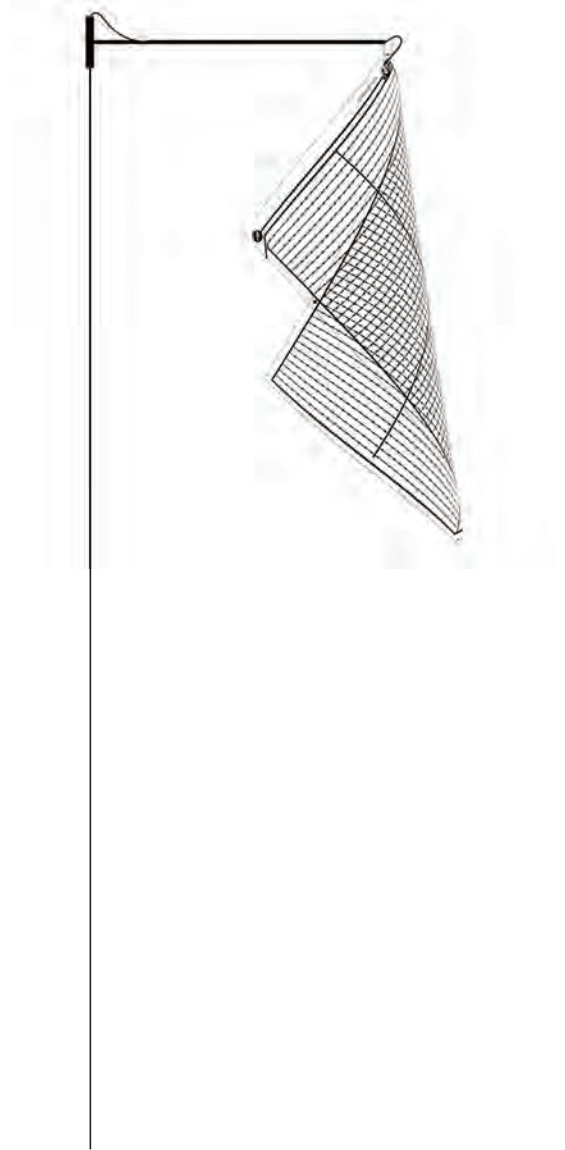


Ingo Maurer GmbH
Kaiserstrasse 47
D-80801 München
Tel. +49. 89. 381 606-0
Fax +49. 89. 381 606 20
info@ingo-maurer.com
www.ingo-maurer.com

Juli 2014

Made in Germany



INGO MAURER

DEW DROPS WALL Instructions

Montageanleitung

Bitte vor der Montage aufmerksam lesen und aufbewahren!

Instructions for assembly

Please read these instructions carefully before going any further, and keep them in a safe place for future reference!

Instructions de montage

À lire attentivement avant le montage et à conserver!

Istruzioni di montaggio

Prima del montaggio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle!

Dew Drops Wall

Ingo Maurer Team 2014

Deutsch Seite 4

English Page 6

Français Page 8

Italiano Pagina 10

Zeichnungen Seite 12

Drawings Page 12

Dessins Page 12

Disegni Pagina 12

Wichtig: Schalten Sie vor der Montage die Sicherung aus. Achten Sie unbedingt auf den Verlauf von Elektroleitungen, damit auf keinen Fall ein Kabel angebohrt wird. Montieren Sie nicht auf feuchtem und leitendem Untergrund.

► **Beigepackt:**

- I Dübel
- I Stockschraube mit Mutter
- I Inbusschlüssel
- I Metallstäbchen
- 2 Silikonstopper

► **Montage**

Bohren Sie ein Dübelloch \varnothing 6 mm, setzen Sie den Dübel S6 ein und schrauben Sie die Stockschraube (1) mit Mutter (2) bis zum Anschlag in den Wanddübel. (1)
Entfernen Sie die Mutter von der Stockschraube. (2)
Stecken Sie die Wandplatte (3) auf die Stockschraube und fixieren Sie sie durch Festziehen der Innensechskantschraube (4), wie in Zeichnung (3) gezeigt.
Hängen Sie die LED-Folie (5) in den Haken (6) der Wandhalterung ein. (4)
Schieben Sie das Metallstäbchen (7) durch die beiden Nietlöcher auf der LED-Folie und sichern Sie es an jedem Ende mit den Silikonstoppern (8), damit die gebogene Folie zur Wand gerichtet bleibt. (5)
Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

► **Ein-/Ausschalten und Dimmen**

Zum Einschalten berühren Sie kurz das Blitz-Symbol auf der LED-Folie. Zum Ausschalten wiederholen Sie die Berührung. Um das Licht zu dimmen, berühren Sie das Blitz-Symbol so lange, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist. (6)

Achtung: Seien Sie nicht beunruhigt, wenn während des Dimmvorgangs ein kurzer Blitz auftritt: dieses Aufleuchten zeigt die höchste Helligkeitsstufe an.

► **Pflege**

Reinigen Sie die Leuchte mit einem trockenen und fusselfreien Tuch oder einem Staubwedel.

Wichtig: Achten Sie bitte darauf, dass kein flüssiges Reinigungsmittel oder Sprühreiniger an die LEDs kommt!

► **Technische Daten**

I 10-230 V, 50/60 Hz. Die Leuchte verfügt über einen Weitbereichseingang: Sie kann sowohl an 230 V als auch an 125 V betrieben werden. Sekundär 48 V DC, elektronisches Vorschaltgerät mit Stecker.

Transparente Kunststoffolie mit 750 integrierten LEDs, 23 W, 2600 lm, 2700 K, CRI 90.

Die LED-Leuchtmittel haben eine Lebensdauer von 50 000 bis 60 000 Stunden (Herstellerangabe). Im Falle eines Defekts können sie nur von der Ingo Maurer GmbH ausgetauscht werden.

Eventuell notwendige Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Die äußere Leitung darf bei Beschädigung nur von der Ingo Maurer GmbH ausgetauscht werden.

Important: Switch off or remove the fuse for the mains supply before beginning the assembly. Take care to ascertain the exact position of all electrical wiring, so as to avoid accidentally drilling into a cable. Do not attach the lamp to a damp and/or conductive surface.

► **Enclosed:**

1 wall plug
1 mounting bolt with nut
1 Allen key
1 metal pin
2 silicone stoppers

► **Assembly**

Drill a 6 mm diameter hole and screw the S6 mounting bolt (1) with the nut (2) firmly into the wall plug. (1)
Remove the nut from the mounting bolt. (2)
Fit the wall plate (3) on the mounting bolt and secure it by tightening the Allen screw (4) as shown in fig. (3).
Hang the LED film (5) on the hook (6) on the wall fixture. (4)
Insert the thin metal pin (7) through the two rivet holes in the LED film and fit the two silicone stoppers (8) at either end so that the curved film remains directed towards the wall. (5)
Plug the lamp into the mains socket.

► **On-off switch and dimmer**

To switch the light on, briefly touch the circular symbol. Touch again to switch off. To adjust the brightness, keep your finger on the symbol until the desired level is reached. (6)

Important: Do not be alarmed if a short flash occurs while dimming; this indicates that maximum brightness has been reached.

► **Cleaning**

The lamp can be cleaned with a dry, lint-free cloth or a feather duster.

Important: Contact with cleaning fluids or sprays can damage the LEDs.

► **Technical specification:**

110-230 V, 50/60 Hz. 110-230V, 50/60 Hz. *The lamp has a wide-range input power supply for operation with 230 V or 125 V. Secondary 48V DC, electronic ballast with plug.*

Transparent plastic film with 750 integrated LEDs, 23 W, 2600 lm, 2700 K, CRI 90.

According to the manufacturer, LEDs of this class have an average life of 50 000 to 60 000 hours. In the event of damage to the LEDs, replacements may only be fitted by Ingo Maurer GmbH.
Any repairs that may become necessary must be carried out by a qualified electrician. In the event of damage to the power cord, replacements may only be fitted by Ingo Maurer GmbH.

Attention: Déconnecter le fusible contrôlant l'arrivée du courant au plafond avant le montage. Il est indispensable de respecter la conduite des alimentations électriques afin de ne pas percer un câble électrique. Ne pas monter sur des surfaces humides et conductrices!

► Accessoires fournis:

1 Cheville
1 Vis à double filetage avec écrou
1 Clé Allen à 6 pans
1 Baguette en métal
2 Embouts en silicone

► Montage

Percer un trou de cheville de Ø 6 mm, y enfoncer la cheville S6 et visser la vis à double filetage (1) avec écrou (2) jusqu'à la butée dans la cheville murale. (1)

Enlever l'écrou de la vis à double filetage. (2)

Enfoncer la plaque murale (3) sur la vis à double filetage et fixer la en serrant à fond la vis à 6 pans creux (4), comme indiqué sur le dessin (3).

Suspendre le film plastique LED (5) au crochet (6) de la fixation murale. (4)

Glisser la baguette en métal (7) dans les deux trous de rivet du film plastique LED et fixer par précaution à chaque extrémité de la baguette les embouts en silicone (8), le film plastique LED arqué restera ainsi harmonieusement pendu parallèlement au mur. (5)

Enfoncer la fiche de contact dans la prise de courant.

► Eteindre/Allumer et faire varier la luminosité

Pour allumer, appuyer brièvement sur le bouton ON/OFF en forme d'éclair figurant sur le film plastique LED. Pour éteindre, appuyer à nouveau sur le bouton ON/OFF en forme d'éclair.

Pour faire varier l'intensité de la lumière, appuyer en continu sur le motif en forme d'éclair jusqu'à ce que vous obteniez la luminosité souhaitée. (6)

Attention: Ne soyez pas inquiet si pendant le processus de variation de la lumière un bref éclair apparaissait: ce voyant montre juste le degré maximum de luminosité.

► Entretien

Nettoyer précautionneusement la lampe avec un chiffon à microfibre ou un plumeau.

Important: assurez-vous que les ampoules LED n'entrent pas en contact avec des nettoyeurs liquides ou avec des nettoyeurs à jet à pulvérisation.

► Données techniques

I 10-230 V, 50/60 Hz. La lampe dispose d'un vaste domaine d'entrée: elle peut être branchée sur du 230 V et sur du 125 V. Secondaire 48 V DC, ballast électronique avec prise.

Film plastique transparent comprenant 750 LEDs intégrés, 23 W, 2600 lm, 2700 K, CRI 90.

Les ampoules LED ont une durée de vie moyenne de 50.000 à 60.000 heures (données du fabricant). En cas de dommage, elles ne pourront être échangées que par la société Ingo Maurer GmbH.

Des réparations éventuellement nécessaires ne sont à effectuer que par un spécialiste. En cas de dommage du câble électrique externe, celui-ci ne doit être échangé que par la société Ingo Maurer GmbH.

Importante: Staccare la corrente prima di procedere con il montaggio. Fare assolutamente attenzione al percorso delle linee di alimentazione, per evitare di danneggiare un cavo durante la foratura. Non montare su superfici umide o conduttrici di corrente.

► **Nella fornitura sono inclusi:**

1 tassello
1 vite prigioniera con dado
1 chiave a brugola
1 astina in metallo
2 fermi in silicone

► **Montaggio**

Effettuare un foro per il tassello Ø 6 mm, inserire il tassello S6 e avvitare la vite prigioniera (1) con dado (2) fino all'arresto nel tassello nella parete. ①

Rimuovere il dado dalla vite prigioniera. ②

Infilare la piastra a parete (3) sulla vite prigioniera e fissarla serrando la vite ad esagono incassato (4), come mostrato in figura ③.

Appendere la pellicola a LED (5) al gancio (6) del supporto a parete. ④

Infilare l'astina in metallo (7) attraverso i due fori rivettati sulla pellicola a LED e fissarla da entrambe le estremità con i fermi in silicone (8) per fare sì che la pellicola ricurva resti rivolta verso la parete. ⑤

Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.

► **Accendere/Spegnere e funzione dimmer**

Per accendere toccare brevemente il simbolo fulmine sulla pellicola a LED. Per spegnere ripetere la stessa operazione. Per regolare l'intensità luminosa, toccare il simbolo fulmine finché la luminosità desiderata è raggiunta. ⑥

Attenzione: Non Vi preoccupate se nel dimmerare la lampada appare un breve lampo: questo flash mostra la luminosità massima.

► **Cura**

Pulire la lampada con un panno asciutto e anti-pelucchi oppure con uno spolverino.

Importante: Fare attenzione che le lampade a LED non vengano a contatto con detergenti liquidi e/o contenenti solventi!

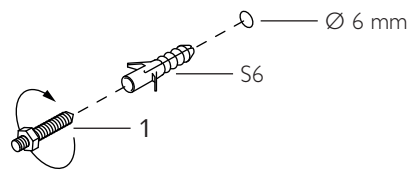
► **Dati tecnici**

110-230 V, 50/60 Hz. La lampada dispone di una vasta gamma di tensione d'ingresso: può essere alimentata sia con 230 V sia con 125 V. Secondario 48 V DC, alimentatore elettronico con spina.

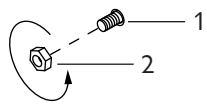
Pellicola in materiale sintetico trasparente con 750 LED integrati, 23 W, 2600 lm, 2700 K, CRI 90.

Le lampade a LED hanno una durata di vita da 50 000 a 60 000 ore (indicazione del produttore). I LED, se danneggiati, possono essere sostituiti soltanto dalla Ingo Maurer GmbH. Eventuali riparazioni devono essere effettuate da un elettricista. Il cavo esterno, se danneggiato, può essere sostituito soltanto dalla Ingo Maurer GmbH.

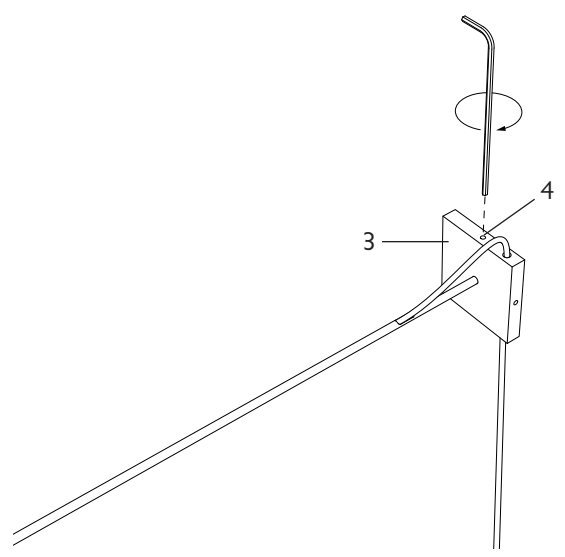
①



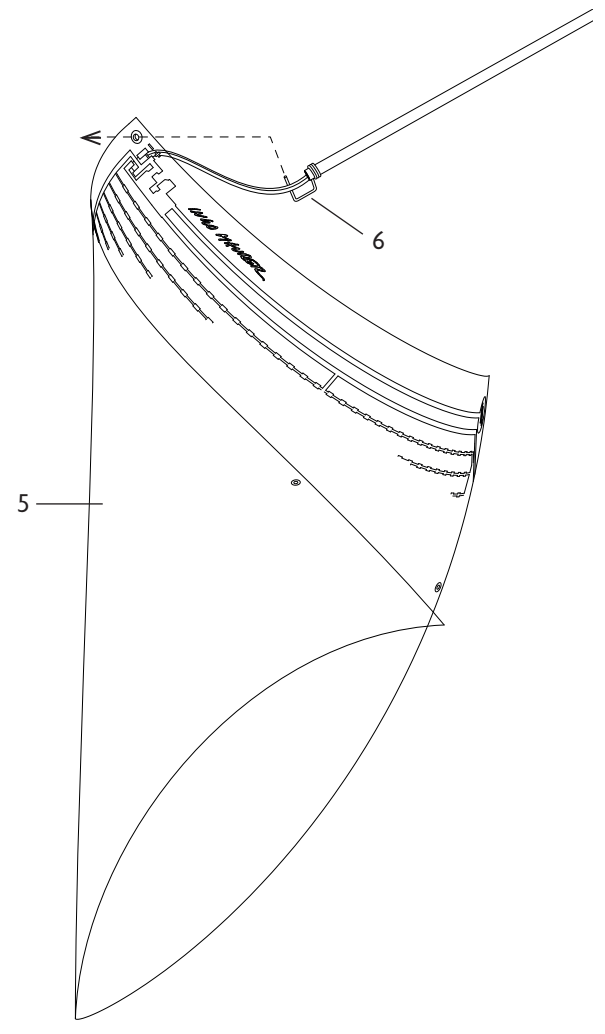
②



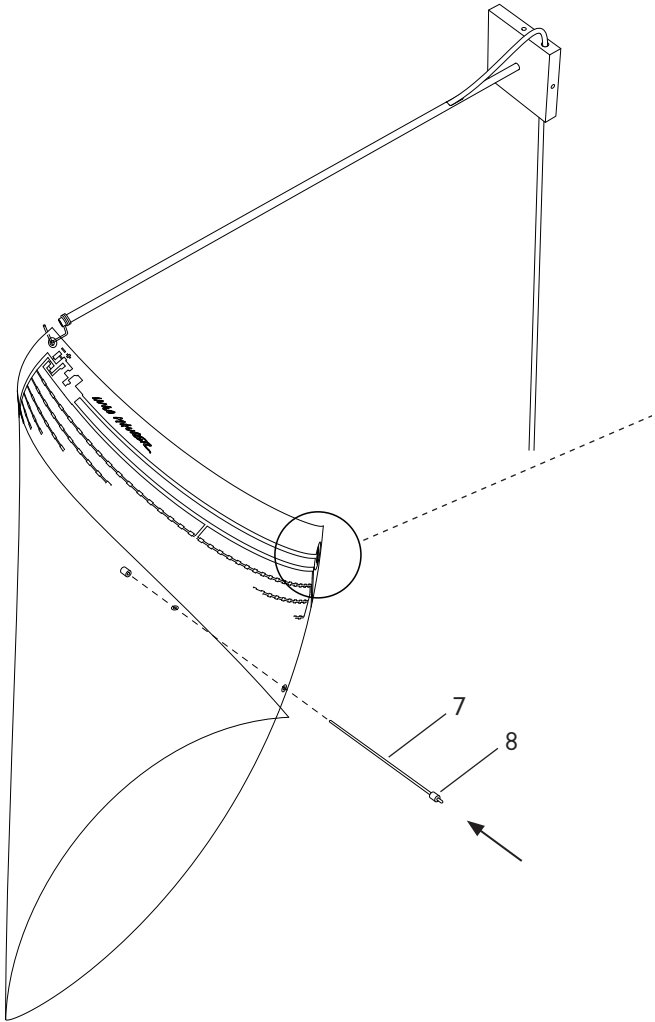
③



④



5



6

